

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Kleinmotorrad	HERCULES	K 50 RL - CH	CH 6367 03

Hersteller des Rahmens Nürnberg Hercules-Werke GmbH, Nürnberg (D)
 Hersteller des Motors FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)
 Erkennungsmerkmale "K 50 RL-CH" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette vorn am Steuerrohr
 Rahmen-Nr. eingeschlagen rechts am Steuerrohr
 Motorkennzeichen "50 S" rechts oben auf Getriebedeckel, angeklebte Plakette
 Typenschein-Nummer ---
 Hauptimporteur JEKER, HAEFELI & CIE, AG, MONDIA-Fahrradfabrik, 4710 Balsthal und Beyeler AG, Luggwegstrasse 28
 Gültig ab Rahmennummer --- ab Motornummer --- | 6048 Zürich
 Geprüftes Fahrzeug 685223519 Unveränderliche Zeichen im Typencode K 50 RL-CH

Bauart des Fahrzeuges

Bauart ---
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 2
 Lenkung ---
 Kupplung ---
 Getriebe mechanisch nicht synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 ∅ Antriebsrad ---
 Kraftübertragung ---
 Verbindung Kettenrad ---
 Tretvorrichtung ---
 Weg pro Pedalumdrehung --- Pedalamlänge ---
 Vorderradbremse mechanisch, IB, Kabelzug, Hebel, rechts
 Hinterradbremse mechanisch, IB, Gestänge, Pedal, rechts
 Lenkerverstellung --- Sattelverstellung ---
 Sitzkissenlänge 450 mm Sitzkissenart mit Wulst

Motor

Marke SACHS Typ 50 S
 Bauart Monoblock Takte 2
 Treibstoff Gemisch Lage Mitte
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 1
 Bohrung 38 Hub 44
 Hubraum 49,9 Steuer-PS 0,25
 Leistungs-PS 4,15 DIN bei U/min 6500
 Motordrehzahl --- bei 30 km/h ---
 Vergasermarke --- Hauptdüse ---
 Lärm 71 dB/A bei U/min 6500
 Schalldämpfer 1 Topf 796 x ∅ 70 mm
 Ansaugdämpfer ---
 Abgasprüfung ---
 Entstörung BAV = Anhang 8, Ziff. 3+4 = B

Ausrüstung §)

Geschwindigkeitsmesser km/h
 Rückspiegel 1/links
 Diebstahlsicherung Lenkerschloss
 Tankinhalt ---
 Anzahl Plätze 1 v ---

Masse

Länge 1800 Ueberhang v 320
 Breite / Lenkerbreite 700 h 380
 Höhe 1000 Achsabstand 1180

Gewichte vorn hinten total

Leergewicht 40 50 90
 Nutzlast 10 60 70
 Gesamtgewicht 50 110 160
 Fabrikgarantie --- --- 245
 Reifengrösse 21-17(21-2,75) 21-17(21-2,75)
 Ply / bar --- / 2,75 --- / 2,75
 Tragkraft 175 175
 für V max 100 100
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 80 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen --- km/h

Leichtmetall-Gussräder 1,85Bx17 alu

Ausrüstung
 Fernlicht CEV K 21077 CH 1 0600
 Abblendlicht CEV K 21077 CH 1 0600
 Standlicht
 Schlusslicht ULO K 12458 CH 1 0530 01
 Bremslicht ULO K 12458 CH 1 0530 01
 Richtungsblinker v ULO CH 1 0509 03 h CH 1 0509 03
 Pedalrückstrahler Rückstrahler h I (E) §
 Kontroll-Nr. Beleuchtung 1/kombiniert
 Warnvorrichtungen Wechselstromschnarre
 Lichtmaschinen-Leistung 35/5/21 Watt
 Abstellstütze zentrale Abstellstütze
 Seitenwagenbetrieb

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Kleinmotorrad
 Marke und Typ HERCULES K 50 RL - CH
 Typenscheinnummer CH 6367 03
 Plätze total 1 vorn
 Leergewicht 90 Treibstoff Gemisch
 Nutzlast Steuer-PS 0,25
 Gesamtgewicht 245 Hubraum 49,9

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- +) Lärmdämpfung : Alle Kühlrippen des gesamten Zylinderaufbaues mit Vibrationsdämpfungsgummi versehen sowie zusätzlich zwei Gummibänder über Zylinderkopf.
- §) Ausrüstung : Rückstrahler in Schlusslicht zu klein; zusätzlicher I (E) wird auf Kotschutzlappen montiert. Kotschutzlappen über Hinterrad erforderlich.

v Ort und Datum der Prüfung
 Zürich, 13.4.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung